

ПРОТОКОЛ
к Соглашению
между субъектом Российской Федерации - Саратовской областью
и Правительством Республики Армения
о двустороннем сотрудничестве от 15 сентября 2001 года

Субъект Российской Федерации - Саратовская область в лице Заместителя Правительства Саратовской области Моисеева Ю.В. и Правительство Республики Армения в лице Министра Сельского Хозяйства Республики Армения Задояна Д.М., далее именуемые Сторонами,

укрепляя дружественные и взаимовыгодные отношения между Сторонами во всех сферах,

принимая во внимание перспективы развития межрегиональных связей в рамках подписанного Соглашения между субъектом Российской Федерации - Саратовской областью и Правительством Республики Армения о двустороннем сотрудничестве от 15 сентября 2001 года,

в ходе переговоров, пришли к нижеследующему:

1. Стороны будут сотрудничать на основе действующего законодательства Республики Армения и Российской Федерации, общепризнанных принципов и норм международного права.

2. В целях развития торгово-экономических, научно-технических и гуманитарных отношений Стороны обязуются проработать следующие вопросы:

в торгово-экономической сфере:

Предложения Республики Армения

1. Обеспечить налаживание и развитие сотрудничества АООТ «Информационно-маркетинговый Центр» с соответствующими структурами Саратовской области.

2. Рассмотреть возможность поставок в Саратовскую область из Республики Армения следующих товаров армянского производства:

- алкогольные и безалкогольные напитки (вина, коньяки, шампанское,

минеральная вода, соки),

- плодоовощные консервы (варенья, джемы, томат-паста), сухофрукты.

Промышленная продукция:

- авиационные датчики угол-код (ОАО «Горисский Гамма»),

- изделия из алюминиевых сплавов (ОАО «Арменал»),

- автомобильные аккумуляторы (ОАО «Электрон»),

- пистолеты-пулеметы для оснащения охранных структур. (ЗАО «Ереванский завод математических машин»),

- системы автоматического учета расхода электроэнергии, газа, воды (ЗАО «Ереванский НИИ математических машин»),

- поставка и разработка на заказ программного продукта для различных отраслей хозяйства (ЗАО «Ереванский НИИ математических машин»).
- приборные малогабаритные вентиляторы под электропитание в 220 в, 27 в, 12 в (ОАО «Гарни-Лер»),
- электродвигатели (АОЗТ «Арменмотор»),
- генераторы, трансформаторы (ОАО «Армэлектромаш»),
- шлифовальные стенки (АОЗТ «Завод шлифовальных станков»),
- кузнечно-прессовое оборудование («Завод кузнечнопрессового оборудования»),
- алмазные порошки и инструменты (ОАО «Алмаст»),
- горизонтально-расточные станки (ОАО «Чаренцаванский станкостроительный завод»),
- металлорежущие инструменты («Чаренцаванский инструментальный завод»),
- трубопроводная арматура для химической и нефтехимической промышленности (ОАО «Ереванский арматурный завод»),
- установки для плазменной резки металла (ОАО «Степанаванский завод высокочастотного оборудования»)
- кабели и т.д.,
- продукция легкой промышленности (обувь, трикотаж).

Предложения Саратовской области

1. Рассмотреть возможность увеличения поставок в Республику Армения из Саратовской области Российской Федерации:
 - листового стекла, сталинита, зеркальных изделий, товаров народного потребления производства ОАО «Саратовстройстекло»;
 - стекла листового тонированного производства ОАО «Саратовский институт стекла»; моноблоков производства ОАО «Балаковорезинотехника»;
 - свечей зажигания производства ОАО «Завод автотракторных запальных свечей»;
 - метизов производства ОАО «Саратовский завод метизов».
2. Рассмотреть возможность поставок в Республику Армения из Саратовской области Российской Федерации:
 - кондитерских изделий, макаронных изделий, маргарина, майонеза, синтетических моющих средств, табачной и алкогольной продукции;
 - кормовых фосфатов для животноводства производства ОАО «Балаковские минеральные удобрения»;
 - оборудования для очистки жидких и газообразных сред производства ОАО «НИТИ-ТЕСАР»;
 - ближнемагистральных пассажирских самолетов ЯК-42 различных модификаций производства ЗАО «Саратовский авиационный завод»;

- высоковольтной коммутационной аппаратуры производства ФГУП НПП «Контакт»;
- технологического оборудования для объектов общественного питания производства ОАО «Проммаш» (г. Саратов);
- холодильников и морозильников производства ООО «Саратовское электроагрегатное производственное объединение»;
- газового оборудования (счетчиков газа, газогорелочных устройств, блоков автоматики, регуляторов давления газа, сигнализаторов загазованности и др.) производства ОАО «Саратовский электроприборостроительный завод им. Орджоникидзе», ОАО «Сигнал», ФГУП НБП «Алмаз»;
- энергосберегающего оборудования производства ОАО «Сигнал», ОАО «СЭПЗ им. Орджоникидзе», ОАО «Энергомаш»;
- диспетчерских щитов производства ФГУП «Радиоприборный завод»;
- оборудования для перерабатывающей промышленности производства ОАО «Элеватормельмаш», ОАО «Элмаш»;
- изделий медицинского назначения и медицинской техники производства ПО «Корпус», ООО «Трима», ООО «Кварц», ООО «Волготех», ООО «Микроинтех», завода «Стрела-Плюс».

1. Развивать информационный обмен по разработке и реализации новых строительных технологий и материалов.
2. Проработать возможность организации взаимных поставок местных строительных материалов и строительных конструкций.

в сфере энергетики:

1. Рассмотреть возможность предоставления следующих видов услуг: со стороны ОАО «Саратовнефтегеофизика»:
 - проведение сейсморазведки ЗВ на технико-методическом уровне;
 - комплексная интерпретация геолого-геофизических данных с целью уточнения геологических и физических параметров для создания трёхмерной модели месторождения.
 со стороны ФГУП «Нижневолжский НИИ геологии и геофизики»:
 - составление прогноза перспектив нефтегазоносности и обоснование направлений геологоразведочных работ;
 - количественная оценка ресурсов углеводородного сырья;
 - геолого-экономическая оценка объектов геологоразведочных работ на нефть и газ.
 со стороны ДОООАО «ВНИПИгаздобыча»:
 - проектирование объектов инфраструктуры подготовки, переработки, транспортировки и хранения газа;
 - построение постоянно действующих трёхмерных адресных моделей резервуаров УВ.

в сфере обеспечения безопасности:

1. Учитывать возможность трансграничного воздействия чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, требующего осуществления согласованных действий по их предупреждению или ликвидации их последствий. Сторона в случае возникновения крупномасштабных чрезвычайных ситуаций может обратиться за необходимой помощью к другой Стороне для привлечения необходимых сил и средств при проведении аварийно-спасательных и других неотложных работ на территории Сторон.

2. Силы и средства Сторон привлекаются для выполнения аварийно-спасательных и других неотложных работ на условиях последующего возмещения производственных затрат за счёт запрашивающей стороны или в иной согласованной форме.

3. Осуществлять взаимное оповещение о состоянии потенциально опасных объектов и окружающей среды, возникающих чрезвычайных ситуациях, имеющих трансграничный характер, в ходе их развития и возможных последствиях, а также принимаемых мерах по их ликвидации.

в сфере образования и научно-технической:

1. Содействовать установлению прямых контактов между научно-техническими и образовательными учреждениями профессионального образования.

2. Содействовать проведению совместных семинаров по проблемам стандартизации, рационализации обучения, обмену опытом работы инновационных коллективов, а также семинаров по приоритетным направлениям в воспитательной работе профессиональных образовательных учреждений.

3. Содействовать проведению авторских семинаров-стажировок на базе учреждений начального профессионального образования по освоению народных ремёсел.

4. Содействовать реализации совместных научных программ, проектов, грантов в рамках научно-образовательной деятельности между высшими учебными заведениями и научно-техническими организациями, работающими в области биотехнологии, материаловедения, химии, лазерной физики, физики высоких энергий.

5. Содействовать организации обмена студентами и аспирантами между высшими учебными заведениями Саратовской области и Республики Армения.

6. Содействовать сотрудничеству в области информационных технологий.

в социально-культурной сфере:

1. Осуществлять обмен опытом работы, методическими и аналитическими материалами, нормативно-правовыми актами, статистической информацией в социально-трудовой сфере.

2. Наладить обмен между Сторонами социальными технологиями в сфере социальной защиты населения.

3. Проводить работу по обобщению опыта решения актуальных проблем в социально-трудовой сфере путём приглашения специалистов Сторон на проводимые тематические семинары, симпозиумы, конференции.

4. Развивать сотрудничество в вопросах обучения, организации методической работы, изучения и распространения передового опыта по охране труда и оказания услуг предприятиям и организациям в вопросах охраны труда, исполнения трудового законодательства.

5. Осуществлять обмен делегациями детей для проведения экскурсий по городам Республики Армения и Саратовской области.

6. Предоставлять места в домах-интернатах и психоневрологических интернатах для пенсионеров и инвалидов.

7. В соответствии с официальными запросами Сторон предоставлять необходимые документы - для назначения и выплаты пособий гражданам, имеющим детей, а также для других социальных выплат.

8. Содействовать участию специалистов отрасли культуры, творческих коллективов и ведущих исполнителей в фестивалях, смотрах, конкурсах, конференциях, семинарах, проводимых в Саратовской области и Республике Армения.

в сфере общественных отношений:

1. Содействовать организации и проведению Дней армянской культуры в Саратовской области.

2. Содействовать организации и проведению научно-практической конференции «Армяне в Поволжье».

3. Содействовать строительству армянской церкви в Саратове, в создании и регистрации прихода.

Протокол составлен на русском и армянском языках в двух экземплярах и вступает в силу с момента его подписания.

Протокол подписан в г. Ереване «27» сентября 2002 г.